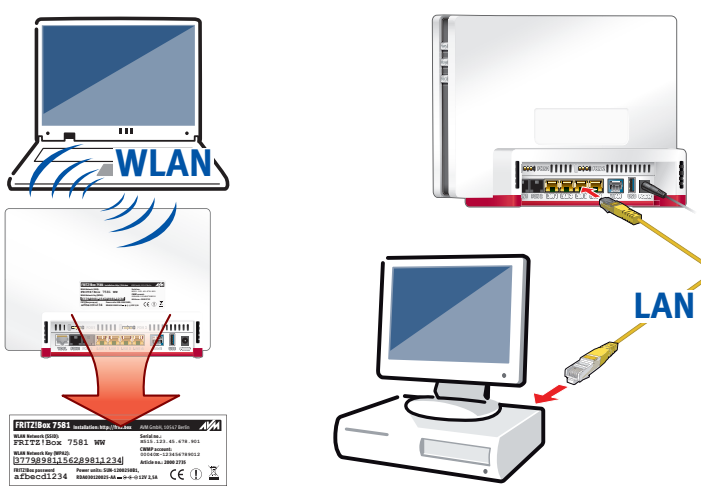


- Computer anschließen
- Connect computers
- Computer aansluiten
- Connecter des ordinateurs
- Conectar ordenadores
- Collegamento di computer



Computer und andere Netzwerkgeräte verbinden Sie per Netzkabel oder kabellos über WLAN mit der FRITZ!Box. Sie können die WLAN-Verbindung mit WPS herstellen oder den WLAN-Netzwerkschlüssel der FRITZ!Box am WLAN-Gerät eingeben.

Ein Computer kann nur auf eine Art mit der FRITZ!Box verbunden werden.

You connect computers and other network devices with the FRITZ!Box either wirelessly via wireless LAN or using a network cable. You can establish the wireless LAN connection using WPS or by entering the FRITZ!Box network key on the wireless device.

A computer can be connected with the FRITZ!Box using only one of these methods.

Computers en andere netwerkkaparamenten kunt u met een netwerkkabel of draadloos via WiFi met de FRITZ!Box verbinden. U kunt de WiFi-verbinding met WPS tot stand brengen of de WiFi-netwerksleutel van de FRITZ!Box op het WiFi-apparaat invoeren.

Een computer kan slechts op een manier met de FRITZ!Box worden verbonden.

Vous pouvez connecter vos ordinateurs et autres périphériques réseau à FRITZ!Box soit à l'aide d'un câble réseau, soit sans fil via le réseau sans fil. Vous pouvez établir une connexion sans fil à l'aide du WPS ou en saisissant la clé réseau de FRITZ!Box sur le périphérique sans fil.

Un ordinateur ne peut être connecté à FRITZ!Box que d'une seule manière.

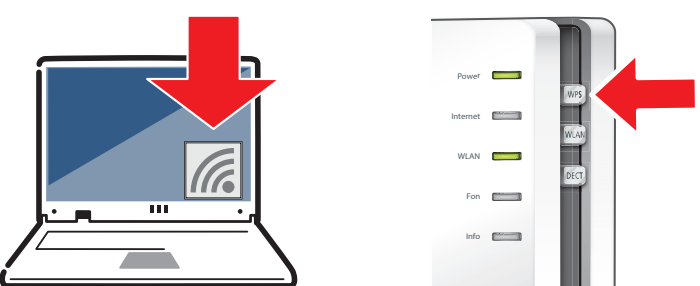
Podrá conectar a su FRITZ!Box, con ayuda de un cable de red o de manera inalámbrica (WiFi), ordenadores y otros dispositivos de red. Podrá establecer la conexión inalámbrica con WPS o indicando la clave de la red WiFi de FRITZ!Box directamente en el dispositivo inalámbrico.

Un mismo ordenador solo podrá ser conectado a su FRITZ!Box de una de estas maneras.

Collegate i computer e gli altri dispositivi di rete al FRITZ!Box con un cavo di rete oppure senza fili via wireless. Potete creare la connessione wireless con WPS o immettendo la chiave di rete wireless sul dispositivo wireless.

Un computer si può collegare al FRITZ!Box in un solo modo.

- WLAN-Schnellverbindung (WPS)
- Wireless LAN quick connection (WPS)
- WiFi-snelverbinding (WPS)
- Connexion sans fil rapide (WPS)
- Conexión inalámbrica rápida (WPS)
- Connessione rapida wireless (WPS)



Sie können WLAN-Geräte per WPS mit der FRITZ!Box verbinden:

- Klicken Sie in der Taskleiste auf das WLAN-Symbol.
- Auf dem Bildschirm erscheint eine Liste mit Drahtlosnetzwerken.
- Wählen Sie das Drahtlosnetzwerk Ihrer FRITZ!Box 7581 aus und klicken Sie „Verbinden“.
- Drücken Sie den WPS-Taster der FRITZ!Box 7581 bis die Leuchtdiode „WLAN“ blinkt.

Computers with wireless LAN can be connected with the FRITZ!Box using WPS:

- Click the WLAN icon in the notification area of the Windows task bar.
- A list appears on the screen showing all wireless networks.
- Select the wireless network of your FRITZ!Box 7581 and click “Connect”.
- Press the “WPS” button on the FRITZ!Box until the “WLAN” LED begins flashing.

U kunt WiFi-apparaten via WPS met de FRITZ!Box verbinden:

- Klik in de taakbalk op het WiFi-symbool.
- Op het beeldscherm verschijnt een lijst met draadloze netwerken.
- Selecteer het draadloze netwerk van uw FRITZ!Box 7581 en klik op „Verbinden“.
- Houd de WPS knop op de FRITZ!Box 7581 ingedrukt totdat de led „WLAN“ knippert.

Vous pouvez connecter des périphériques sans fil à votre FRITZ!Box via le WPS :

- Cliquez sur l'icône de réseau sans fil dans la barre des tâches.
- Une liste de réseaux sans fil s'affiche sur votre écran.
- Sélectionnez le réseau sans fil de votre FRITZ!Box 7581, puis cliquez sur « Connecter ».
- Enfoncez la touche WPS de votre FRITZ!Box 7581 jusqu'à ce que le voyant lumineux « WLAN » clignote.

Podrá conectar dispositivos inalámbricos a FRITZ!Box a través de WPS:

- Haga clic en la barra de tareas de Windows sobre el símbolo de la red inalámbrica.
- En la pantalla aparecerá una lista de las redes WiFi en su entorno.
- Seleccione la red de su FRITZ!Box 7581 y haga clic sobre “Conectar”.
- Presione el botón “WPS” en su FRITZ!Box 7581 hasta que el indicador “WLAN” parpadee.

Potete collegare al FRITZ!Box i dispositivi wireless via WPS:

- Nella barra delle applicazioni cliccate l'icona della rete wireless.
- Sullo schermo compare una lista delle reti wireless.
- Selezionate la rete wireless del FRITZ!Box 7581 e cliccate “Collega”.
- Premete il tasto “WPS” del FRITZ!Box 7581 finché il LED “WLAN” non lampeggia.

- Internetzugang auswählen
- Select the Internet connection
- Internettoegang uitkiezen
- Sélectionner l'accès à Internet
- Seleccione el tipo de acceso a Internet
- Selezione dell'accesso a Internet

Die FRITZ!Box ist direkt am VDSL oder über den WAN-Port z. B. an einem Glasfasermodem angeschlossen. Die FRITZ!Box benötigt Internetzugangsdaten für die Internetverbindung.

The FRITZ!Box is connected directly to VDSL or via the WAN port to a fiber optic modem, for instance. The FRITZ!Box requires Internet account information for the Internet connection.

De FRITZ!Box is direct op VDSL of via de WAN-poort aan bijvoorbeeld een glasvezelmodem aangesloten. De FRITZ!Box heeft de gegevens voor internettoegang nodig voor de internetverbinding.

FRITZ!Box est connectée soit directement au VDSL, soit via le port WAN par exemple à un modem pour fibre optique. FRITZ!Box a besoin de données d'accès à Internet pour la connexion Internet.

Su FRITZ!Box está conectado directamente a VDSL o al puerto WAN p.ej. si se ha conectado a un módem de fibra de vidrio. FRITZ!Box necesita datos de acceso para la conexión a Internet.

Il FRITZ!Box è collegato direttamente via VDSL oppure attraverso la porta WAN, ad esempio se è stato collegato a un modem per fibra ottica. Per connettersi a Internet il FRITZ!Box ha bisogno dei corrispondenti dati di accesso.

- Einrichten mit http://fritz.box auswählen
- Configuration with http://fritz.box
- Inrichten met http://fritz.box
- Configurer avec http://fritz.box
- Configurar en la interfaz web http://fritz.box
- Configurazione con http://fritz.box

Die FRITZ!Box hat eine Benutzeroberfläche, in der Sie alle erforderlichen Einstellungen vornehmen können. Sie können sie in jedem Internetbrowser öffnen, indem Sie http://fritz.box eingeben.

The FRITZ!Box has a user interface for device settings, which can be opened in any web browser by entering http://fritz.box.

De FRITZ!Box heeft een gebruikersinterface waarin u alle vereiste instellingen kunt configureren. U kunt deze in iedere internetbrowser openen door http://fritz.box in te voeren.

Pour configurer vos divers équipements, FRITZ!Box est dotée d'une interface utilisateur à laquelle vous pouvez accéder en saisissant l'adresse http://fritz.box dans le navigateur Internet de votre choix.

FRITZ!Box tiene una interfaz de usuario a partir de la que podrá ajustar el dispositivo; podrá abrirla con ayuda de un navegador web indicando http://fritz.box.

Il FRITZ!Box è dotato di un'interfaccia utente in cui potete effettuare tutte le impostazioni necessarie. Potete aprirla con qualsiasi browser web digitando http://fritz.box.

- Internetzugang auswählen
- Select the Internet connection
- Internettoegang uitkiezen
- Sélectionner l'accès à Internet
- Seleccione el tipo de acceso a Internet
- Selezione dell'accesso a Internet

Die FRITZ!Box ist über den WAN-Port z. B. an einem Kabelmodem angeschlossen. Die FRITZ!Box nutzt die bestehende Internetverbindung und benötigt keine eigenen Internetzugangsdaten.

The FRITZ!Box is connected via the WAN port to a cable modem, for instance. The FRITZ!Box uses the existing Internet connection and does not require any Internet account information of its own.

De FRITZ!Box is via de WAN-poort aan bijvoorbeeld een kabelmodem aangesloten. De FRITZ!Box gebruikt de bestaande internetverbinding en heeft geen eigen toegangsgegevens voor het internet nodig.

FRITZ!Box est connectée via le port WAN par exemple à un modem câble. FRITZ!Box utilise la connexion Internet existante et n'a pas besoin de données d'accès à Internet propres.

FRITZ!Box está conectado directamente al puerto WAN p.ej. si se ha conectado a un módem de cable. FRITZ!Box utiliza la conexión a Internet existente y no necesita datos de acceso propios.

Attraverso la porta WAN il FRITZ!Box è collegato, ad esempio, ad un modem cablato. Il FRITZ!Box usa la connessione Internet disponibile e non ha bisogno di dati di accesso a Internet specifici.

- Einrichten mit http://fritz.box auswählen
- Configuration with http://fritz.box
- Inrichten met http://fritz.box
- Configurer avec http://fritz.box
- Configurar en la interfaz web http://fritz.box
- Configurazione con http://fritz.box

Die FRITZ!Box hat eine Benutzeroberfläche, in der Sie alle erforderlichen Einstellungen vornehmen können. Sie können sie in jedem Internetbrowser öffnen, indem Sie http://fritz.box eingeben.

The FRITZ!Box has a user interface for device settings, which can be opened in any web browser by entering http://fritz.box.

De FRITZ!Box heeft een gebruikersinterface waarin u alle vereiste instellingen kunt configureren. U kunt deze in iedere internetbrowser openen door http://fritz.box in te voeren.

Pour configurer vos divers équipements, FRITZ!Box est dotée d'une interface utilisateur à laquelle vous pouvez accéder en saisissant l'adresse http://fritz.box dans le navigateur Internet de votre choix.

FRITZ!Box tiene una interfaz de usuario a partir de la que podrá ajustar el dispositivo; podrá abrirla con ayuda de un navegador web indicando http://fritz.box.

Il FRITZ!Box è dotato di un'interfaccia utente in cui potete effettuare tutte le impostazioni necessarie. Potete aprirla con qualsiasi browser web digitando http://fritz.box.

LED										
	Power	Internet	WLAN	Fon	Info					
DE	blinkt	Verbindung zu einem Modem oder Router besteht, aber die Internetverbindung besteht nicht oder wird gerade hergestellt	WLAN-Einstellungen werden übernommen, WLAN wird ein- oder ausgeschaltet oder WPS wird ausgeführt oder abgebrochen	Es sind Sprachnachrichten im Netz	grün: FRITZ!OS wird aktualisiert, Stick & Surf läuft, frei einstellbar rot: Es ist ein Fehler aufgetreten: Öffnen Sie http://fritz.box im Browser					
	leuchtet	FRITZ!Box ist betriebsbereit	Internetverbindung besteht	WLAN-Funktion ist aktiv	Telefonverbindung besteht	grün: Stick & Surf ist abgeschlossen, frei einstellbar rot: Es ist ein Fehler aufgetreten: Öffnen Sie http://fritz.box im Browser				
EN	flashing	there is an active connection to a modem or router, but the Internet connection is not enabled or is being established now	applying wireless LAN settings, turning radio wireless LAN on or off, performing or aborting WPS	voice messages are waiting in the network	green: Updating FRITZ!OS, Stick & Surf procedure in progress, freely configurable red: An error occurred, open a web browser and enter http://fritz.box					
	on	FRITZ!Box is ready for operation	an Internet connection is active	Wireless LAN function is enabled	a telephone connection is active	green: The Stick & Surf procedure has been concluded, freely configurable red: An error occurred, open a web browser and enter http://fritz.box				
NL	knippert	Er is verbinding met een modem of router, maar er is geen internetverbinding, of deze wordt momenteel tot stand gebracht	WLAN-instellingen worden overgenomen, WLAN wordt in- of uitgeschakeld of WPS wordt uitgevoerd of afgebroken	Er zijn spraakberichten in het netwerk aanwezig.	groen: FRITZ!OS wordt geactualiseerd, Stick & Surf loopt, vrij in te stellen rood: er is een fout opgetreden: open http://fritz.box in uw webbrowser					
	brandt	FRITZ!Box is bedrijfsklaar	Internetverbinding is aanwezig	De WiFi-functie is geactiveerd	Er is een telefoonverbinding	groen: Stick & Surf is afgesloten, vrij in te stellen rood: er is een fout opgetreden: open http://fritz.box in uw webbrowser				
FR	clignote	La connexion à un modem ou à un routeur est établie, mais la connexion Internet n'est pas établie ou est en cours d'établissement.	Les paramètres sans fil vont être acceptés, le réseau sans fil va être allumé ou éteint, le WPS est en train d'être exécuté ou est interrompu.	Vous avez des messages vocaux au sein du réseau.	vert : FRITZ!OS est en cours de mise à jour, l'opération Stick & Surf est en cours, réglage libre rouge : une erreur s'est produite. Ouvrez un navigateur Internet puis saisissez l'adresse http://fritz.box					
	allumé	FRITZ!Box est prête à fonctionner.	Une liaison Internet est en cours.	La fonction sans fil est active.	Une conversation téléphonique est en cours.	vert : l'opération Stick & Surf est terminée, réglage libre rouge : une erreur s'est produite. Ouvrez un navigateur Internet puis saisissez l'adresse http://fritz.box				
ES	parpadea	conexión a un módem o router, no hay conexión a Internet o se está estableciendo	se está aceptando la configuración, se está activando/desactivando WiFi, se está ejecutando WPS o se ha interrumpido	hay mensajes de voz en la red	verde: se está actualizando el FRITZ!OS, se está ejecutando Stick & Surf, configurable libremente rojo: error. Abra http://fritz.box en el navegador					
	brilla	FRITZ!Box está disponible	Existe una conexión a Internet	WiFi se encuentra activa	conexión telefónica activa	verde: se ha concluido Stick & Surf, configurable libremente rojo: error. Abra http://fritz.box en el navegador				
IT	lampeggia	Esiste la connessione ad un modem o ad un router ma la connessione Internet non esiste oppure è in corso	Le impostazioni wireless vengono applicate, la rete wireless viene attivata o disattivata oppure WPS viene eseguito o interrotto	In rete sono salvati messaggi vocali	verde: FRITZ!OS viene aggiornato, Stick & Surf in corso, impostabile a scelta. rosso: si è verificato un errore: aprite http://fritz.box nel browser					
	accesso	FRITZ!Box pronto per l'uso	Connessione a Internet attiva	La funzione wireless è attiva	La connessione telefonica è attiva	verde: Stick & Surf terminato, impostabile a scelta rosso: si è verificato un errore: aprite http://fritz.box nel browser				
DE	CE-Konformitätserklärung									
EN	Declaration of CE conformity									
NL	EG-verklaring van overeenstemming									
FR	Déclaration de conformité CE									
ES	Declaración de conformidad CE									
IT	Dichiarazione di conformità CE									
Hiermit erklärt AVM, dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinien 2014/53/EU, 2009/125/EG sowie 2011/65/EU befindet. Die Langfassung der CE-Konformitätserklärung finden Sie in englischer Sprache unter http://en.avm.de/ce .										
AVM declares herewith that the device is compliant with the basic requirements and the relevant rules in directives 2014/53/EU, 2009/125/EC and 2011/65/EU. The long version of the declaration of CE conformity is available at http://en.avm.de/ce .										
Hiermee verklaart AVM dat het apparaat overeenstemt met de fundamentele vereisten en de andere relevante voorschriften van de richtlijnen 2014/53/EU, 2009/125/EG en 2011/65/EU. De EG-verklaring van overeenstemming vindt u in het Engels op http://en.avm.de/ce .										
AVM déclare par la présente que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux instructions pertinentes des directives 2014/53/EU, 2009/125/CE et 2011/65/UE. Vous trouverez la version longue de la déclaration de conformité CE à l'adresse : http://en.avm.de/ce (en langue anglaise).										
Per la presente dichiara AVM, che il dispositivo cumple con los requisitos esenciales y las disposiciones pertinentes de las Directivas 2014/53/UE, 2009/125/CE y 2011/65/UE. Podrá encontrar la declaración CE completa (en idioma inglés) en la dirección web: http://en.avm.de/ce .										
AVM dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti fondamentali e alle disposizioni inerenti alle direttive 2014/53/UE, 2009/125/CE e 2011/65/UE. La versione integrale della dichiarazione di conformità CE si trova in inglese in: http://en.avm.de/ce .										

Internet

Power

Internet

WLAN

Fon

Info

WPS

WLAN

DECT

PEFC

GUA 100 x 31,5

CE-Konformitätserklärung

Declaration of CE conformity

EG-verklaring van overeenstemming

Déclaration de conformité CE

Declaración de conformidad CE

Dichiarazione di conformità CE

Hiermit erklärt AVM, dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinien 2014/53/EU, 2009/125/EG sowie 2011/65/EU befindet. Die Langfassung der CE-Konformitätserklärung finden Sie in englischer Sprache unter <http://en.avm.de/ce>.

AVM declares herewith that the device is compliant with the basic requirements and the relevant rules in directives 2014/53/EU, 2009/125/EC and 2011/65/EU. The long version of the declaration of CE conformity is available at <http://en.avm.de/ce>.

Hiermee verklaart AVM dat het apparaat overeenstemt met de fundamentele vereisten en de andere relevante voorschriften van de richtlijnen 2014/53/EU, 2009/125/EG en 2011/65/EU. De EG-verklaring van overeenstemming vindt u in het Engels op <http://en.avm.de/ce>.

AVM déclare par la présente que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux instructions pertinentes des directives 2014/53/EU, 2009/125/CE et 2011/65/UE. Vous trouverez la version longue de la déclaration de conformité CE à l'adresse : <http://en.avm.de/ce> (en langue anglaise).

Per la presente dichiara AVM, che il dispositivo cumple con los requisitos esenciales y las disposiciones pertinentes de las Directivas 2014/53/UE, 2009/125/CE y 2011/65/UE. Podrá encontrar la declaración CE completa (en idioma inglés) en la dirección web: <http://en.avm.de/ce>.

AVM dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti fondamentali e alle disposizioni inerenti alle direttive 2014/53/UE, 2009/125/CE e 2011/65/UE. La versione integrale della dichiarazione di conformità CE si trova in inglese in: <http://en.avm.de/ce>.

- Service
- Service
- Service
- Service
- Servicio de asistencia
- Assistenza

Das FRITZ!Box-Handbuch liegt im Internet für Sie bereit: avm.de/service/handbuecher/fritzbox. Die Garantiebedingungen für Ihre FRITZ!Box finden Sie im Handbuch. Die Lizenzbestimmungen Ihrer FRITZ!Box finden Sie in der Benutzeroberfläche unter „Rechtliche Hinweise“.

In der Benutzeroberfläche der FRITZ!Box können Sie eine ausführliche Hilfe aufrufen. Im Internet bietet Ihnen AVM ausführliche Informationen zu Ihrem AVM-Produkt sowie Ankündigungen neuer Produktversionen und neuer Produkte: avm.de/service.

The FRITZ!Box manuals are available for you on our website: en.avm.de/service/manuals/fritzbox. The conditions of the warranty are elaborated in the manual of your AVM product. The licensing conditions are presented in the FRITZ!Box user interface under the “Legal Notice” heading.

In the user interface you can open the detailed Online Help. On its website AVM presents comprehensive information on your AVM products as well as new product announcements and new product versions: en.avm.de/service.

Het FRITZ!Box-handboek is op internet beschikbaar: nl.avm.de/service/handboeken/fritzbox. De garantievoorwaarden voor uw FRITZ!Box vindt u in het handboek. De licentiebepalingen van uw FRITZ!Box vindt u in de gebruikersinterface onder „Legal notice (juridische aanwijzingen)“.

In de gebruikersinterface van de FRITZ!Box kunt u via het „Help“-symbool uitgebreide hulp oproepen. Op internet biedt AVM u gedetailleerde informatie over uw AVM-product en aankondigingen van nieuwe productversies in nieuwe producten: nl.avm.de/service.

Vous trouverez le manuel de FRITZ!Box sur Internet, à l'adresse : be.avm.de/fr/service/manuals/fritzbox. Vous trouverez les conditions de garantie s'appliquant à FRITZ!Box dans le manuel. Vous trouverez les dispositions de la licence sur l'interface utilisateur de FRITZ!Box sous la rubrique « Mentions légales ».

Dans l'interface utilisateur de FRITZ!Box, vous pouvez appeler une aide détaillée. Sur Internet, AVM vous propose des informations détaillées sur votre produit : be.avm.de/fr/service.

En la página: en.avm.de/service/manuals/fritzbox podrá descargar el manual de usuario de su FRITZ!Box. En el manual de usuario encontrará las condiciones de garantía. Las condiciones de licencia se encuentran en la interfaz de usuario de FRITZ!Box bajo “Nota legal”.

En la interfaz de usuario de FRITZ!Box encontrará la ayuda en línea. AVM ofrece en Internet una amplia información acerca de todos los productos de la firma: en.avm.de/service.

Il manuale del FRITZ!Box si può scaricare da Internet: it.avm.de/assistenza/manuali/fritzbox. Le condizioni di garanzia per il FRITZ!Box si trovano nel manuale. Le condizioni di licenza si trovano nell'interfaccia utente del FRITZ!Box alla voce “Note legali”.

Nell'interfaccia utente del FRITZ!Box è possibile accedere a una dettagliata guida online. In Internet la AVM offre informazioni esaurienti sul vostro prodotto AVM: it.avm.de/assistenza.

FRITZ!

FRITZ!Box 7581

Power

Internet

WLAN

Fon

Info

WPS

WLAN

DECT

DE Kurzanleitung

EN Quick Guide

NL Korte handleiding

FR Notice abrégée

ES Guía rápida

IT Guida rapida

PEFC

GUA 100 x 31,5

CE-Konformitätserklärung

Declaration of CE conformity

EG-verklaring van overeenstemming

Déclaration de conformité CE

Declaración de conformidad CE

Dichiarazione di conformità CE

Hiermit erklärt AVM, dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinien 2014/53/EU, 2009/125/EG sowie 2011/65/EU befindet. Die Langfassung der CE-Konformitätserklärung finden Sie in englischer Sprache unter <http://en.avm.de/ce>.

AVM declares herewith that the device is compliant with the basic requirements and the relevant rules in directives 2014/53/EU, 2009/125/EC and 2011/65/EU. The long version of the declaration of CE conformity is available at <http://en.avm.de/ce>.

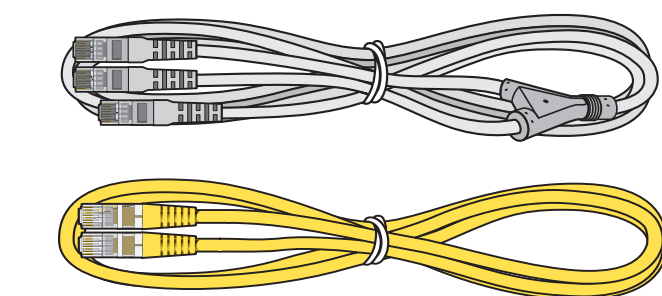
Hiermee verklaart AVM dat het apparaat overeenstemt met de fundamentele vereisten en de andere relevante voorschriften van de richtlijnen 2014/53/EU, 2009/125/EG en 2011/65/EU. De EG-verklaring van overeenstemming vindt u in het Engels op <http://en.avm.de/ce>.

AVM déclare par la présente que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux instructions pertinentes des directives 2014/53/EU, 2009/125/CE et 2011/65/UE. Vous trouverez la version longue de la déclaration de conformité CE à l'adresse : <http://en.avm.de/ce> (en langue anglaise).

Per la presente dichiara AVM, che il dispositivo cumple con los requisitos esenciales y las disposiciones pertinentes de las Directivas 2014/53/UE, 2009/125/CE y 2011/65/UE. Podrá encontrar la declaración CE completa (en idioma inglés) en la dirección web: <http://en.avm.de/ce>.

AVM dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti fondamentali e alle disposizioni inerenti alle direttive 2014/53/UE, 2009/125/CE e 2011/65/UE. La versione integrale della dichiarazione di conformità CE si trova in inglese in: <http://en.avm.de/ce>.

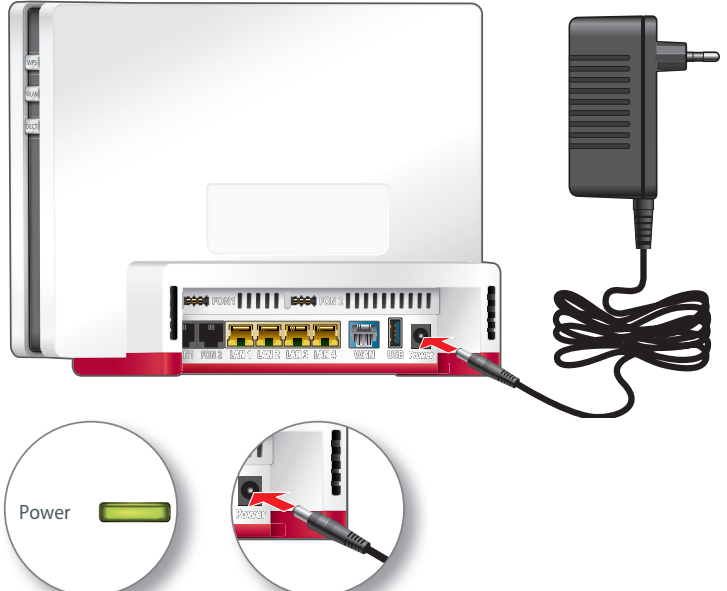
🇩🇪	Lieferumfang
🇬🇧	Contents
🇳🇱	Omvang van de levering
🇫🇷	Contenu
🇪🇸	Contenido
🇮🇹	Contenuto



🇩🇪	Sicherheitshinweise
🇬🇧	Safety instructions
🇳🇱	Veiligheidsinstructies
🇫🇷	Consignes de sécurité
🇪🇸	Consejos de seguridad
🇮🇹	Indicazioni di sicurezza

- Installieren Sie die FRITZ!Box nicht bei Gewitter.
 - Trennen Sie die FRITZ!Box bei Gewitter vom Strom und vom Internet.
 - Die Lüftungsschlitze der FRITZ!Box müssen immer frei sein.
 - Stellen Sie die FRITZ!Box nicht auf wärmeempfindliche Flächen.
 - Schließen Sie die FRITZ!Box an eine leicht erreichbare Steckdose an.
 - Die FRITZ!Box darf nur innerhalb von Gebäuden verwendet werden.
- ⚠️ Beachten Sie die Sicherheitshinweise im FRITZ!Box-Handbuch.
- Do not install the FRITZ!Box during an electrical storm.
 - During a storm, disconnect the FRITZ!Box from the power supply and from the Internet.
 - The ventilation slits of the FRITZ!Box must never be obstructed.
 - Do not place the FRITZ!Box on excessively heat-sensitive surfaces.
 - Insert the the FRITZ!Box into an outlet that is easy to reach.
 - The FRITZ!Box is intended only for indoor operation.
- ⚠️ See also the security instructions in your FRITZ!Box manual.
- Installeer de FRITZ!Box niet bij onweer.
 - Koppel de FRITZ!Box tijdens onweer los van het stroomnet en van het internet.
 - De luchtroosters van de FRITZ!Box moeten altijd vrij zijn.
 - Plaats de FRITZ!Box niet op warmtegevoelige oppervlakken.
 - Sluit de FRITZ!Box aan op een goed bereikbare contactdoos.
 - De FRITZ!Box mag alleen in gebouwen worden gebruikt.
- ⚠️ Let ook op de veiligheidsinstructies in het handboek van uw FRITZ!Box.
- N'installez pas votre FRITZ!Box pendant un orage.
 - En cas d'orage, débranchez votre FRITZ!Box du réseau d'alimentation électrique et d'Internet.
 - Les fentes d'aération de votre FRITZ!Box doivent toujours être bien dégagées.
 - Ne posez pas votre FRITZ!Box sur des surfaces sensibles à la chaleur.
 - Branchez FRITZ!Box sur une prise facile d'accès.
 - FRITZ!Box doit être utilisée uniquement à l'intérieur d'un bâtiment.
- ⚠️ Tenez compte des consignes de sécurité fournies dans le manuel de votre FRITZ!Box.
- No instale su FRITZ!Box durante una tormenta eléctrica.
 - Desconecte su FRITZ!Box durante una tormenta eléctrica tanto de la corriente, como de Internet.
 - No se debe bloquear la rejilla de ventilación de su FRITZ!Box.
 - No coloque su FRITZ!Box sobre una superficie que no resista el calor, ya que el router se calienta durante el uso normal.
 - Conecte su FRITZ!Box a una toma eléctrica de fácil acceso.
 - Su FRITZ!Box solo debe ser utilizado en interiores.
- ⚠️ Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad que encontrará en el manual de usuario de FRITZ!Box.
- Non installate il FRITZ!Box durante un temporale.
 - Durante i temporali scollegate il FRITZ!Box dall'alimentazione elettrica e da Internet.
 - Le fessure di ventilazione del router devono restare sempre libere.
 - Non collocate il FRITZ!Box su superfici sensibili al calore.
 - Collegare il Fritz!Box ad una presa di corrente facilmente accessibile.
 - Il FRITZ!Box va utilizzato esclusivamente all'interno degli edifici.
- ⚠️ Rispettare le indicazioni riportate nel manuale utente del FRITZ!Box.

🇩🇪	Am Strom anschließen
🇬🇧	Connect to electrical power
🇳🇱	Op het stroomnet aansluiten
🇫🇷	Brancher au réseau électrique
🇪🇸	Conectar a la alimentación eléctrica
🇮🇹	Collegamento alla rete elettrica



Schließen Sie die FRITZ!Box an den Strom an. Die Leuchtdiode „Power“ beginnt zu blinken.

Connect the FRITZ!Box to electrical power. The “Power” LED starts flashing.

Sluit de FRITZ!Box aan op het stroomnet. De lichtdiode „Power“ aan de FRITZ!Box begint te knipperen.

Raccordez FRITZ!Box au réseau électrique. Le voyant lumineux « Power » commence à clignoter.

Conecte su FRITZ!Box a la alimentación eléctrica. El diodo “Power” comenzará a parpadear.

Collegate il FRITZ!Box alla rete elettrica. Il LED “Power” inizia a lampeggiare.

🇩🇪	Anschlussstyp bestimmen
🇬🇧	Set the connection type
🇳🇱	Aansluittype bepalen
🇫🇷	Déterminez votre type de connexion
🇪🇸	Determine el tipo de conexión
🇮🇹	Determinare il tipo di connessione

FRITZ!Box direkt an einen **VDSL-Bonding-Anschluss** anschließen

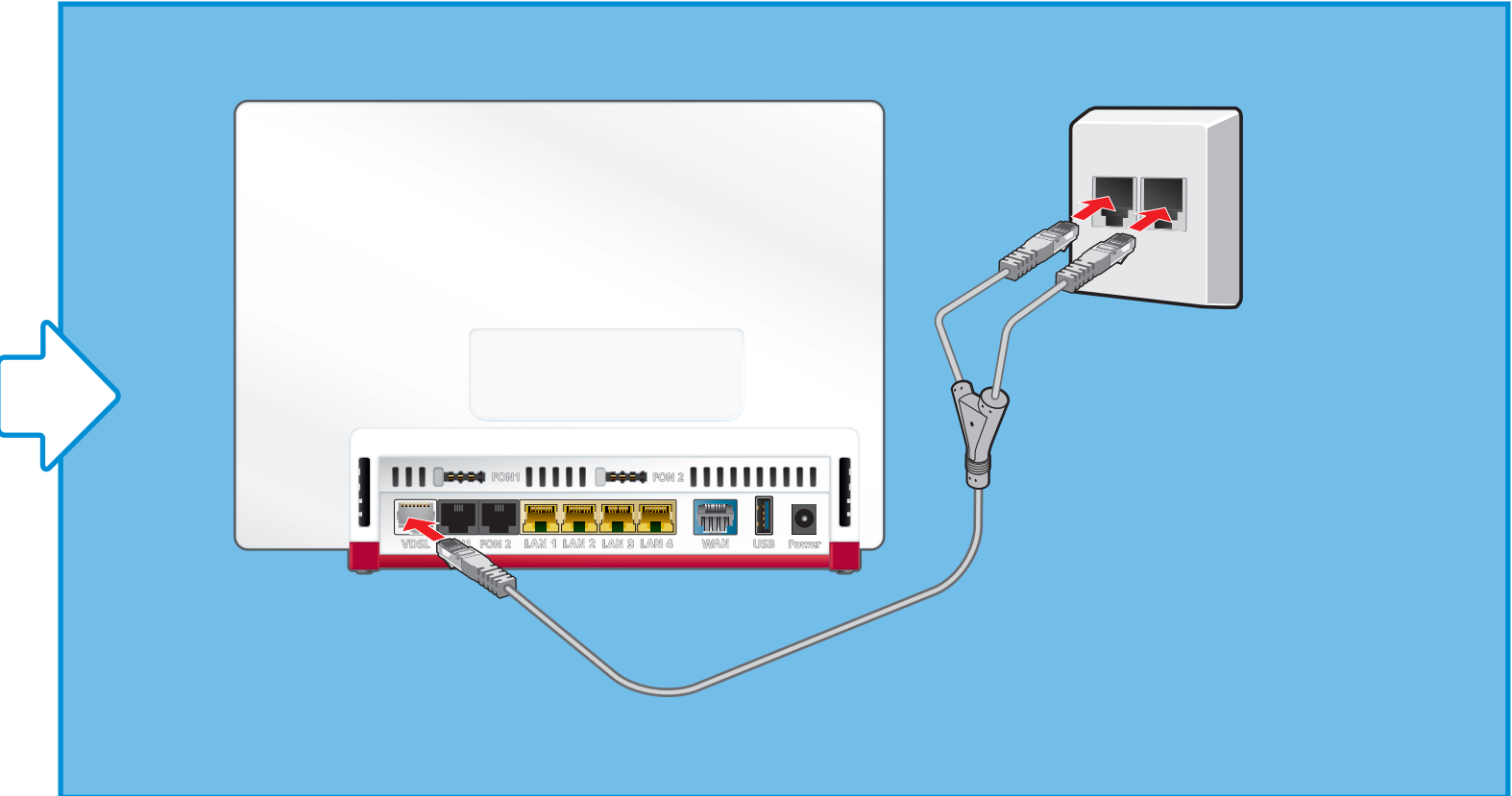
Connect the FRITZ!Box directly to a **VDSL bonding line**

FRITZ!BOX direct aansluiten op een aansluiting met **VDSL-bonding**

Raccorder FRITZ!Box directement à une **ligne VDSL Bonding**

Conecte su FRITZ!Box directamente a una **co-nexión de VDSL Bonding**

Collegamento del FRITZ!Box direttamente a una **porta VDSL bonding**



FRITZ!Box über den WAN-Port mit einem **Kabel- oder Glasfasermodem** verbinden

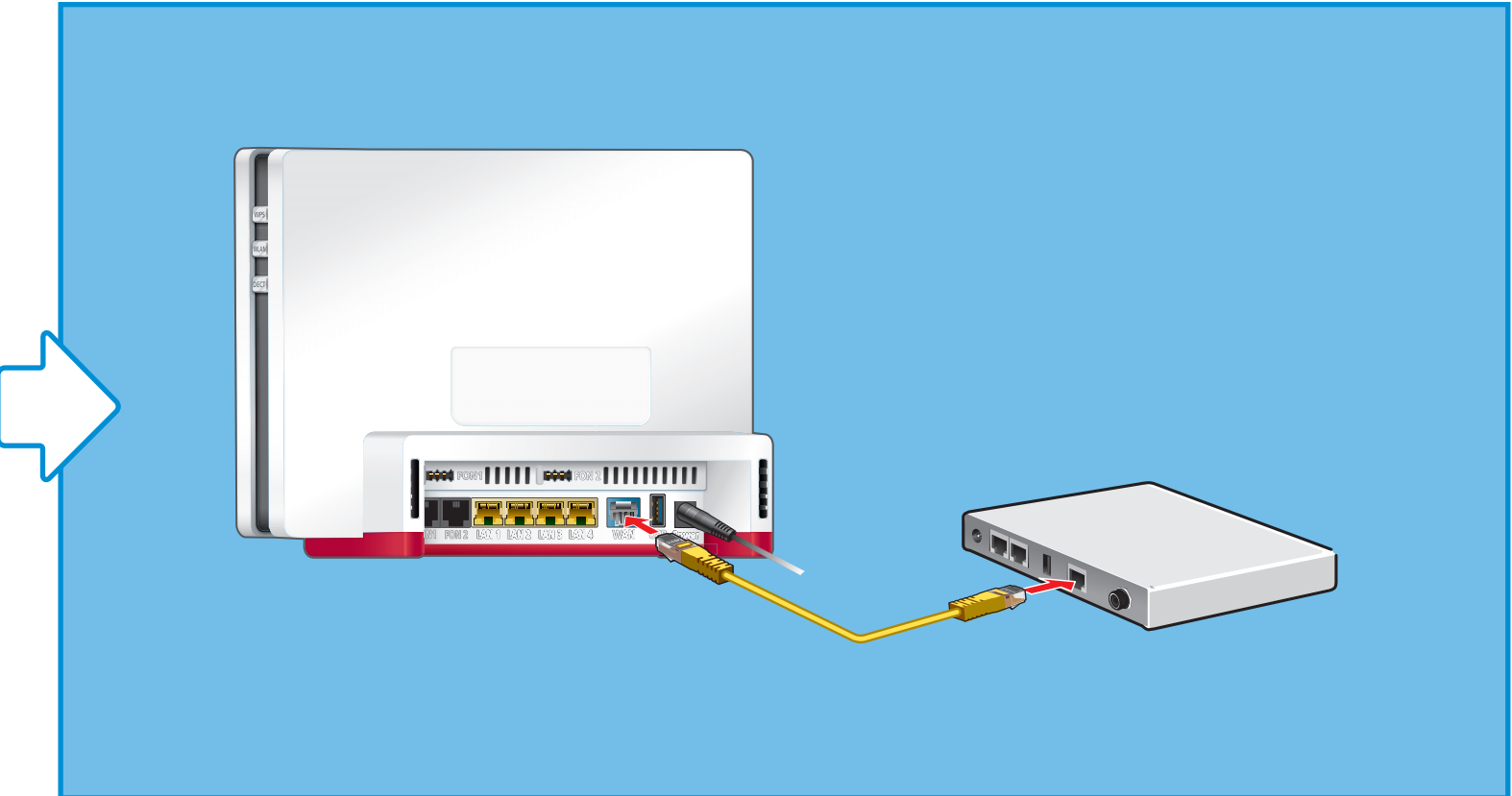
Connect the FRITZ!Box via the WAN port with a **cable or fiber optic modem**

FRITZ!Box via de WAN-poort met een **kabel- of glasvezelmodem** verbinden

Connecter FRITZ!Box via le port WAN à un **modem câble ou à un modem pour fibre optique**

Conecte su FRITZ!Box a un puerto WAN con un **módem de cable o de fibra óptica**

Collegamento del FRITZ!Box attraverso la porta WAN con un **modem via cavo o per fibra ottica**



🇩🇪	DECT-Telefon anmelden
🇬🇧	Register DECT cordless telephones
🇳🇱	DECT-telefoon aanmelden
🇫🇷	Enregistrer des téléphones DECT
🇪🇸	Conectar teléfonos DECT
🇮🇹	Registrazione di telefoni DECT



- Sie können bis zu 6 DECT-Schnurlostelefone an der FRITZ!Box anmelden.
- Bringen Sie Ihr DECT-Telefon in den Anmeldemodus.
 - Geben Sie am Telefon die PIN „0000“ ein.
 - Drücken Sie die DECT-Taste auf der FRITZ!Box.

You can register and configure a total of up to 6 cordless (DECT) telephones on the FRITZ!Box.

- Put your DECT telephone in registration mode.
- Enter the PIN “0000” on the telephone.
- Press and hold down the “DECT” button on the FRITZ!Box.

Vous pouvez enregistrer et configurer jusqu'à 6 téléphones DECT sans fil sur votre FRITZ!Box.

- Faites passer votre téléphone DECT sur le mode destiné à l'enregistrement.
- Saisissez le code confidentiel « 0000 » sur le téléphone.
- Enfoncez la touche DECT de FRITZ!Box.

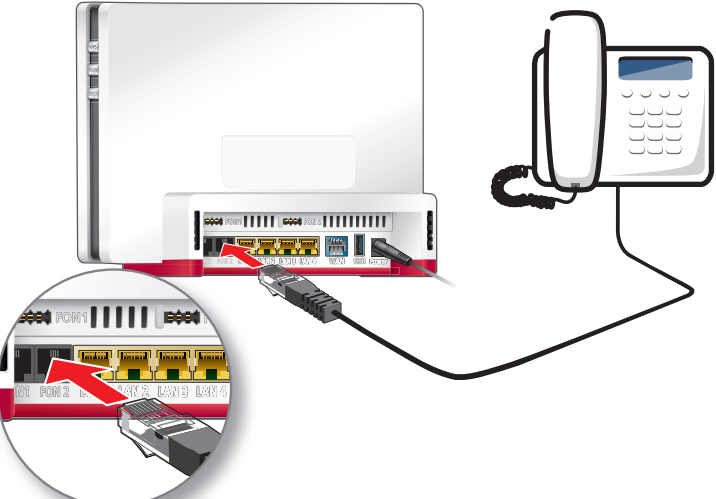
En total podrá registrar y configurar hasta 6 teléfonos DECT.

- Inicie en su teléfono DECT el proceso de conexión.
- Digite en el teléfono el PIN “0000”.
- Presione el botón DECT en su FRITZ!Box.

Potete collegare al FRITZ!Box fino a 6 telefoni cordless DECT.

- Attivate la modalità di registrazione del vostro telefono DECT.
- Digitate il PIN “0000” sul telefono.
- Premete il tasto DECT del FRITZ!Box.

🇩🇪	Telefone per Kabel anschließen
🇬🇧	Connect telephones by cable
🇳🇱	Telefoons per kabel aansluiten
🇫🇷	Raccorder du téléphone à l'aide d'un câble
🇪🇸	Conectar los teléfonos con cable
🇮🇹	Collegamento di telefoni via cavo



- Schließen Sie analoge Geräte an die Anschlüsse FON 1 und FON 2 an.
- Connect analog devices to the sockets FON 1 or FON 2.
- Sluit de analoge toestellen aan op de bussen „FON 1“ en „FON 2“.
- Raccordez les appareils analogiques à FON 1 et FON 2.
- Los dispositivos analógicos podrán conectarse a los puertos FON 1 y FON 2.
- Collegare i dispositivi analogici alle porte FON 1 e FON 2.